



Jacek Krawczyk  
INVEST-SOLID S.C. J. Krawczyk, A. Wójcik  
ul. Partyzantów 21  
32 - 700 Bochnia

**Dotyczy:** warunków technicznych przebudowy istniejącego przyłącza do miejskiej sieci wodociągowej doprowadzającego wodę do budynku przy ul. Jana Kazimierza 20 w Nowym Targu oraz zapewnienia możliwości odprowadzania zwiększonej ilości ścieków do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej w związku z inwestycją pn. „Remont, przebudowa i nadbudowa budynku Powiatowego Centrum Kultury w Nowym Targu oraz zmiana sposobu użytkowania na potrzeby placówki opiekuńczo-wychowawczej”.

**Inwestor:** Powiat Nowotarski

W odpowiedzi na państwa wniosek (zarejestrowany dnia 19.02.2024 r.) Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o. informuje, że budynek zlokalizowany przy ul. Jana Kazimierza 20 w Nowym Targu (na działce ewid. nr 11667/1) posiada przyłącze  $\varnothing 40\text{mm}$  do miejskiej sieci wodociągowej (materiał: PE, odcinek opisany jako **OW** na załączonej mapie) za pomocą którego realizowana jest obecnie dostawa wody z tej sieci opomiarowana wodomierzem  $\varnothing 20\text{mm}$  o nr **20BB032785** zlokalizowanym wewnątrz przedmiotowego budynku. W związku z planowanym zwiększeniem zapotrzebowania na wodę na cele przeciwpożarowe dla tego obiektu we wnioskowanej ilości nasza spółka wyraża zgodę na dokonanie (kosztem i staraniem Inwestora) przebudowy omawianego przyłącza wodociągowego na rurociąg o wymaganej średnicy.

Jednocześnie informujemy, że **nie zapewnia się dostawy wody na cele przeciwpożarowe za pośrednictwem przyłącza wodociągowego** dostarczającego wodę do przedmiotowej nieruchomości. Wykorzystywanie wody dostarczanej przyłączem wodociągowym na potrzeby przeciwpożarowe należy do decyzji Inwestora, jednakże wymaga zastosowania przez Inwestora odpowiednich rozwiązań technicznych zapewniających właściwe parametry w instalacji wewnętrznej budynku (ilość i ciśnienie wody, wydajność itd.). Za właściwe funkcjonowanie wewnętrznej instalacji przeciwpożarowej jak również za jej eksploatację odpowiedzialny jest Inwestor (właściciel budynku). Średnica wodomierza głównego powinna być dostosowana do deklarowanego zapotrzebowania na wodę, przy czym biorąc pod uwagę jego wartość oraz przeznaczenie budynku, nie może być ona większa niż  $\varnothing 32\text{mm}$ .

Poniżej podajemy warunki techniczne przebudowy przyłącza wodociągowego:

1. Przebudowę istniejącego przyłącza wodociągowego należy wykonać z rur PEHD o średnicy dostosowanej do planowanego zapotrzebowania na wodę i specyfikacji PE 100, SDR 17, PN10 lub PE 100, SDR 11, PN16 z uwzględnieniem odpowiedniej głębokości posadowienia infrastruktury. Połączenia rur PEHD i zmiany ich kierunków przebiegu (z użyciem odpowiednich kształtek) należy wykonać poprzez zgrzewanie doczołowe lub elektrooporowe. Na przyłączy wodociągowym należy zainstalować zasuwę wodociągową o średnicy dostosowanej do średnicy przewodu wodociągowego. Zasuwa wodociągowa powinna znajdować się możliwie blisko włączenia do sieci wodociągowej, w miejscu dogodnym technicznie, najlepiej w chodniku. Włączenie do sieci wodociągowej realizować z zastosowaniem odpowiedniej nawiertki lub trójnika.



2. W zakresie prac związanych z przebudową przyłącza wodociągowego należy uwzględnić dostosowanie zestawu wodomierzowego do instalacji wodomierza o wymaganej średnicy. Za zaworem odcinającym (za wodomierzem) będącym granicą odpowiedzialności MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o. należy zamontować zawór antyskażeniowy wg PN - EN 1717:2003 (schemat montażu zestawu wodomierzowego w załączniku).
3. Przed przystąpieniem do przebudowy odcinka wodociągowego należy sporządzić plan sytuacyjny na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub mapy jednostkowej przyjętej do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego, uwzględniający niniejsze warunki techniczne. Przed przystąpieniem do robót wykonawczych należy dostarczyć jedną kopię ww. planu do MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o.
4. W celu wyeliminowania zagrożeń wynikających z kolizji między sytuowanymi na tym samym terenie sieciami uzbrojenia terenu, planowaną trasę odcinka wodociągowego sanitarnej zaleca się uzgodnić w Zespole Uzgodnień Dokumentacji Projektowej w Starostwie Powiatowym w Nowym Targu.
5. Przed przywróceniem dostawy wody przebudowanym przyłączem wodociągowym należy poddać go dezynfekcji. Związane z tym czynności należy prowadzić **w obecności pracowników MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o.**
6. W przypadku prowadzenia trasy odcinka wodociągowego przez działki osób trzecich, wymagane jest uzyskanie na to pisemnych zgód wszystkich Właścicieli, przez które będzie on poprowadzony.
7. W przypadku prowadzenia prac w obrębie pasa drogowego należy uzyskać zgodę od odpowiedniego Zarządcy Drogi na lokalizację planowanej infrastruktury, wejście w teren pasa drogowego i jego zajęcie w celu prowadzenia robót przyłączeniowych.
8. **O planowanych robotach wykonawczych należy powiadomić MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o. z wyprzedzeniem min. 2 dni roboczych.**
9. Przebudowane przyłącze wodociągowe podlega odbiorowi (**przed zasypaniem**) przez MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o.
10. Po realizacji robót należy zlecić obmiar geodezyjny wykonanego odcinka wodociągowego uprawnionemu geodecie (przed zasypaniem) w wersji papierowej i elektronicznej na płycie CD/DVD w zapisie dwg, dxf w układzie 2000. Jeden egzemplarz należy dostarczyć do siedziby MZWIK w Nowym Targu Sp. z o.o.
11. Integralną częścią niniejszego pisma są „Załącznik ogólny do warunków przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej” oraz „Załącznik do warunków przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej część B wytyczne do realizacji budowy przyłączy wodociągowych”.
12. Przedstawione warunki techniczne ważne są na okres dwóch lat od daty nin. pisma.

Jednocześnie informujemy, że Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o. wyraża zgodę na odprowadzanie zwiększonej ilości ścieków bytowych (zgodnie z wartościami określonymi w państwa wniosku) z przedmiotowej nieruchomości do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej za pośrednictwem istniejących podłączeń kanalizacyjnych (odcinki opisane jako **PK** na załączonej mapie). Zwraca się przy tym uwagę na konieczność dokonania przez Inwestora (swoim kosztem i staraniem) inspekcji ww. przyłączy kanalizacji sanitarnej (np. za pomocą kamery TV) celem określenia ich drożności i stanu technicznego. W sytuacji tego wymagającej należy dokonać udrożnień lub napraw przyłączy kanalizacji sanitarnej pod nadzorem pracowników MZWIK w Nowym Targu sp. z o.o.

Otrzymują:

1. Adresat + załączniki + mapa

2. A/a

PREZES ZARZĄDU

Wojciech Melkiewicz





## **Załącznik ogólny do warunków przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej**

### **WSTĘP DO REALIZACJI BUDOWY PRZYŁĄCZY WODOCIĄGOWYCH I PRZYŁĄCZY KANALIZACYJNYCH**

1. Warunki przyłączenia są dokumentem precyzującym zasady i określającym możliwości podłączenia nieruchomości do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Wydanie warunków przyłączenia i uzgodnienie dokumentacji w MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. jest bezpłatne. Warunki przyłączeniowe dla budynków jednorodzinnych wydawane są w ciągu 21 dni od daty złożenia wniosku, w pozostałych przypadkach w ciągu 45 dni.
2. Warunki przyłączenia wydawane są tylko do odcinków sieci wodociągowej i sieci kanalizacyjnej będących w posiadaniu MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. Warunki przyłączeniowe do sieci wydawane są z uwzględnieniem obowiązujących na dzień ich wydania praw własności do infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej, zlokalizowanej w obrębie wnioskowanej nieruchomości. Warunki i miejsce podłączenia do miejskiej sieci mogą ulec zmianie, po odpłatnym nabyciu istniejących odcinków prywatnych na majątek MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o., na podstawie warunków zawartych w odrębnej umowie, tak aby po przekazaniu miały one status sieci.
3. W przypadku uzgadniania możliwości odpłatnego przejęcia obecnie budowanej lub już wybudowanej przez prywatnego Inwestora infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej, warunki specyficzne uzgadniane są w odrębnej umowie, negocjowanej indywidualnie.
4. Uzyskanie warunków przyłączenia do sieci wydanych przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne jest podstawą do sporządzenia planu sytuacyjnego o którym mowa w art. 29a ust. 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo Budowlane (Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, z późn. zm.) na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub mapy jednostkowej przyjętej do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego.
5. Sporządzenie wyżej wymienionego planu sytuacyjnego, uwzględniającego warunki przyłączenia do sieci wydane przez przedsiębiorstwo wodociągowo - kanalizacyjne, upoważnia podmiot ubiegający się o przyłączenie do sieci lub inny podmiot działający z jego upoważnienia lub na jego zlecenie do wykonania przyłącza wodociągowego lub kanalizacyjnego zgodnie z tym planem.
6. W celu wyeliminowania zagrożeń wynikających z kolizji między sytuowanymi na tym samym terenie sieciami uzbrojenia terenu, projektowaną trasę odcinków wodociągowych i/lub kanalizacyjnych należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej w Zespole Uzgodnień Dokumentacji Projektowej w Starostwie Powiatowym w Nowym Targu.
7. Przyłącze wodociągowe i/lub kanalizacyjne do wnioskowanej nieruchomości należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną, sporządzonym planem sytuacyjnym, warunkami przyłączenia oraz innymi uzgodnieniami wydanymi przez Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o., z materiałów posiadających odpowiednie certyfikaty, atesty, świadectwa dopuszczenia do stosowania na rynku polskim.
8. Nie należy lokalizować przyłączy wzdłuż skarp, pod wjazdami i bramami na terenie nieruchomości. W planie zagospodarowania terenu nie należy projektować na i w bezpośrednim sąsiedztwie rur wodociągowych i/lub kanalizacyjnych trwałych nasadzeń, elementów małej architektury oraz innych zabudowań. Ze względów eksploatacyjnych oraz celem łatwego i swobodnego dostępu w przypadku wystąpienia awarii należy zachować co najmniej 1,50 m odległości projektowanego przyłącza od budynków i od obiektów małej architektury.
9. Zaleca się aby przyłącza sytuować w terenie zielonym, tak aby był do nich możliwy dostęp w sytuacji awarii lub remontu.



10. Zakres robót budowlanych, do których zobowiązany jest Inwestor/Wykonawca w ramach budowy podłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej zawiera w szczególności:
  - uzyskanie pozwolenia na wejście w teren, na zajęcia pasa drogowego na czas robót,
  - wykop dla całego zakresu robót, łącznie z odkryciem rurociągu miejskiego z właściwym jego zabezpieczeniem,
  - wykonanie włączenia do sieci wodociągowej (nawiertka, trójnik, zasuwa odcinająca, studnia wodomierzowa - w zależności od odległości od sieci) pod nadzorem pracownika MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o.,
  - wykonanie włączenia do sieci kanalizacyjnej poprzez istniejącą lub nowo wykonaną studnię przyłączeniową na kolektorze, przez przejście szczelne,
  - ułożenie rur na całym odcinku projektowanej trasy odcinka kanalizacyjnego wraz z budową studzienek rewizyjnych,
  - ułożenie rur na całym odcinku projektowanej trasy przyłącza wodociągowego wraz z wykonaniem zabudowy zestawu wodomierzowego w budynku lub studni wodomierzowej - jeżeli taka jest przewidziana do realizacji,
  - ułożenie taśmy znacznikowej nad rurociągiem oraz montaż skrzynki do zasuwy wodociągowej. Montaż tabliczek informacyjnych dla armatury - w przypadku sieci wodociągowej.
  - zasyp wykopu i przywrócenie terenu do stanu pierwotnego.
11. W przypadku dokonania zgłoszenia budowy przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego organowi administracji architektoniczno - budowlanej (w sytuacji tego wymagającej lub indywidualnej woli Inwestora) należy wykonać projekt budowlany odcinków przyłączeniowych, który powinien być opracowany zgodnie z obowiązującym prawem przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia projektowe. Do projektu należy załączyć kserokopię uprawnień budowlanych oraz potwierdzenia przynależności do samorządu zawodowego. Plan podłączenia powinien być sporządzony na mapie do celów projektowych.
12. W przypadku prowadzenia trasy odcinków wodociągu czy kanalizacji przez działki osób trzecich należy uzyskać na to pisemną zgodę wszystkich Właścicieli działek, przez które będą one poprowadzone. W przypadku prowadzenia prac w obrębie pasa drogowego należy uzyskać zgodę od odpowiedniego Zarządcy Drogi na lokalizację planowanej infrastruktury, wejście w teren pasa drogowego i jego zajęcie w celu prowadzenia robót.
13. Przyłącze wodociągowe i/lub kanalizacyjne przed wykonaniem podlega geodezyjnemu wyznaczeniu w terenie z wyjątkiem sytuacji, kiedy jego połączenie z siecią znajduje się na tej samej działce co przyłącze lub na działce do niej przyległej.
14. Realizację budowy przyłączy do sieci oraz studni wodomierzowej, pomieszczenia przewidzianego do lokalizacji wodomierza głównego i urządzenia do pomiaru ilości odprowadzanych ścieków zapewnia na własny koszt Wnioskujący o przyłączenie nieruchomości do sieci.
15. Usługa dostawy wody i/lub odbioru ścieków będzie możliwa wyłącznie po podpisaniu umowy o zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków z MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o.
16. Pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej bądź odprowadzanie ścieków do miejskiej sieci kanalizacyjnej bez zawartej umowy jest niedozwolone i podlega karze zgodnie z Ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

### **PRZYGOTOWANIE WYKOPÓW POD BUDOWĘ PRZYŁĄCZY WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH**

1. Wykopy otwarte dla przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych należy wykonać w sposób zapewniający przeprowadzenie prawidłowego i bezpiecznego montażu przewodu. W miejscach gdzie jest to konieczne powinny być zachowane odpowiednie środki ostrożności w celu zabezpieczenia innych przewodów, kanałów odpływowych i ściekowych, elementów konstrukcji lub powierzchni przed skutkami uszkodzeń.
2. Wykop powinien być odpowiednio wyprofilowany (zapewnienie wymaganych spadków rurociągu) oraz pozbawiony elementów mogących przyczynić się do uszkodzenia rury (kamienie, gruz, złom metalowy). Miejsca po wydobytych dużych kamieniach czy nieodpowiednim materiale gruntowym należy odpowiednio wypełnić piaskiem i zagęścić.
3. Rury należy układać w wykopie osiowo, na podłożu ustabilizowanym i wyprofilowanym, z zachowaniem wytycznych i instrukcji producenta rur



4. Stateczność wykopu powinna być zapewniona poprzez zabezpieczenia wykopu, oszalowanie ścian wykopu lub innymi odpowiednimi sposobami. Stateczność wykopu może być również zapewniona poprzez utrzymanie odpowiedniego kąta nachylenia ścian wykopu uwzględniającego charakter i rodzaj gruntu. Zaleca się aby minimalna szerokość przestrzeni roboczej (odległość pomiędzy ścianą zewnętrzną rury a ścianą wykopu lub jego oszalowaniem) w wykopie wynosiła 0,20 m po każdej z obu stron rurociągu, a w przypadku gdy zachodzi konieczność wejścia pomiędzy przewód a ścianę wykopu należy zapewnić szerokość wykopu wynoszącą 0,80 m (pod warunkiem głębokości wykopu do 1,70 m). Jeżeli wymagany jest dostęp do zewnętrznej strony konstrukcji podziemnej np. studzienki kanalizacyjnej/wodomierzowej, powinna być zapewniona minimalna ochronna przestrzeń robocza o szerokości 0,50 m. Zalecane jest wykonanie podsypki z piasku pod rurę o grubości warstwy 10 cm - 15 cm.

### WYMAGANIA ODBIOROWE

1. Przed przystąpieniem do realizacji prac przyłączeniowych należy przedstawić MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. plan sytuacyjny z naniesionym podłączeniem do sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej, sporządzony z uwzględnieniem wydanych warunków przyłączenia.
2. Wykonane odcinki przyłączeniowe należy pisemnie/telefonicznie zgłosić do odbioru technicznego, **przed zasypaniem wykopu z wyprzedzeniem min. 2 dni roboczych**. Odbioru dokonuje pracownik MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. w obecności Inwestora i/lub Wykonawcy robót oraz spisuje protokół odbioru końcowego. Przed zasypaniem wykopu, Inwestor **obowiązkowo** zleca uprawnionemu geodecie sporządzenie geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej wykonanych przyłączy oraz **zobowiązany jest do dostarczenia jednego egzemplarza tej inwentaryzacji do MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o.** Wykop można zasypać dopiero po wykonaniu pomiarów geodezyjnych.
3. W przypadku zasypania wykopu przed odbiorem technicznym wykonanym przez pracownika MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o., odbiór odcinka kanalizacyjnego i/lub wodociągowego odbywa się kosztem i staraniem Inwestora, na warunkach określonych przez Spółkę, przy czym wymagania minimalne to: inspekcja kamerą TV (w przypadku kanału sanitarnego), próba ciśnieniowa oraz weryfikacje ciśnień i szumów (w przypadku podłączenia wodociągowego) w obecności pracownika MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o.
4. Protokół odbioru technicznego nie stanowi podstawy przeniesienia posiadania w myśl art. 348 KC.
5. Wykonanie przyłącza wodociągowego lub przyłącza kanalizacyjnego niezgodnie z wydanymi warunkami i uzgodnieniami dotyczącymi przyłączenia do sieci skutkować może odmową jego odbioru technicznego, a w efekcie, brakiem możliwości podpisania umowy o zaopatrzenie w wodę i/lub odprowadzanie ścieków.
6. Zaleca się stosowanie rur posiadających znakowanie zewnętrzne a w przypadku rur kanalizacyjnych także wewnętrzne (wzdłużne napisy zawierające informację o parametrach rury). Do budowy przyłączy wodnych i kanalizacyjnych należy stosować wyłącznie materiały posiadające znakowanie CE lub oznaczone znakiem budowlanym.

### ZASYP WYKOPÓW

1. Po zakończeniu robót montażowych przewodów wodnych i/lub kanalizacyjnych należy wykonać zasypkę wstępną z użyciem piasku na całej szerokości wykopu do wysokości co najmniej 0,20 m ponad wierzch rury. W instalacji kanalizacji sanitarnej zasypkę wstępną należy wykonywać warstwami o grubości od 0,15 m do 0,20 m. Pierwsza warstwa zasypki wstępnej powinna być wykonana poniżej poziomu połowy średnicy rury kanalizacyjnej a jednocześnie nie może być grubsza niż 0,20 m.
2. Zagęszczanie zasypki wstępnej można wykonywać jedynie ręcznie z użyciem lekkiego sprzętu.
3. Zaleca się aby na wysokości 0,30 m nad rurociągiem kanalizacyjnym ułożyć taśmę ostrzegawczą (znacznikową) koloru brązowego z napisem „KANALIZACJA”, a nad rurociągiem wodociągowym ułożyć taśmę koloru niebieskiego z napisem „WODOCIĄG” posiadającą wkładkę metalową, którą należy połączyć galwanicznie z skrzynką zasuw.
4. Dalszy zasyp wykopów wykonywać z wykorzystaniem gruntu rodzimego (o ile nie zawiera kamieni, gruzu lub innych elementów mogących przyczynić się do uszkodzenia rury) warstwami o grubości uzależnionej od przyjętego sposobu zagęszczania. Zaleca się aby grubość poszczególnych warstw w obrębie studni kanalizacyjnych/wodomierzowych nie przekraczała 0,30 m.
5. Podczas zasypywania wykopów i zagęszczania warstw należy zapobiegać występowaniu nierównomiernego nacisku na konstrukcję studni kanalizacyjnych/wodomierzowych.





## AKTY PRAWNE I NORMY

Poniżej przedstawiono obowiązujące przepisy i normy na podstawie których, opracowane zostały warunki przyłączenia oraz w oparciu o które należy przystąpić do wykonania odcinków wodno - kanalizacyjnych:

- Wytyczne Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o.
- Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków obowiązujący na terenie Miasta Nowy Targ.
- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków. (tekst jedn. Dz. U. 2019 poz. 1437)
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 1333, z późn. zm.).
- Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 310).
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tekst jedn. Dz. U. 2019 poz. 1396).
- Ustawa z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 65).
- Ustawa z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 293).
- Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 276).
- Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (tekst jedn. Dz. U. 2020 poz. 215).
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jedn. Dz. U. 2019 poz. 1065).
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (tekst jedn. Dz. U. 2018 poz. 1935).
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno - użytkowego (tekst jedn. Dz. U. 2013 poz. 1129).
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz.U. 2009 nr 124 poz. 1030).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. 2019 poz. 1311).
- Norma PN - 92/B - 01706 - „Instalacje wodociągowe. Wymagania w projektowaniu”.
- Norma PN - ISO 4064 - 2 + Ad1 - „Pomiar objętości wody w przewodach. Wodomierze do wody pitnej zimnej. Wymagania instalacyjne”.
- PN-B - 10720:1998 - „Wodociągi. Zabudowa zestawów wodomierzowych w instalacjach wodociągowych. Wymagania i badania przy odbiorze”.
- Norma PN - B - 10725:1997 - „Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania”.
- Norma PN - 91/B-10728 - „Studzienki wodociągowe”.
- Norma PN - 86/B-09700 - „Tablice orientacyjne do oznaczania uzbrojenia na przewodach wodociągowych”.
- PN - EN 1717:2003 - „Ochrona przed wtórnym zanieczyszczeniem wody w instalacjach wodociągowych i ogólne wymagania dotyczące urządzeń zapobiegających zanieczyszczaniu przez przepływ zwrotny”.
- Norma PN - 92/B - 01707 - „Instalacje kanalizacyjne. Wymagania w projektowaniu”.
- Norma PN - 92/B - 10729:1999 - „Kanalizacja. „Studzienki kanalizacyjne”.
- Norma PN - EN 476:2012 - „Wymagania ogólne dotyczące elementów stosowanych w systemach kanalizacji deszczowej i sanitarnej”.
- PN - EN 1917:2004 - „Studzienki włączowe i niewłączowe z betonu niezbrojonego, z betonu zbrojonego włóknem stalowym i żelbetowe”.
- PN - EN 124 - 4:2015 - 07 - „Zwieńczenia wpustów ściekowych i studzienek włączowych do nawierzchni dla ruchu pieszego i kołowego - Część 4: Zwieńczenia wpustów ściekowych i studzienek włączowych wykonane z betonu zbrojonego stalą”.
- PN - B - 10736:1999 - „Roboty ziemne - Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych - Warunki techniczne wykonania”.
- PN - EN 1610:2015 - 10 - „Budowa i badania przewodów kanalizacyjnych”.
- PN - EN 13598 - 2 - „Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do podziemnej bezciśnieniowej kanalizacji deszczowej i sanitarnej – Nieplastyfikowany poli(chlorek winylu) (PVC-U), polipropylen (PP) i polietylen (PE) - Część 2: Specyfikacje studzienek włączowych i inspekcyjnych”.
- PN - EN 13564 - „Urządzenia przeciw zalewowym w budynkach (...)”.

Ponadto należy stosować się do wszelkich innych obowiązujących aktów prawnych oraz właściwych norm.



## **Załącznik do warunków przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej część B**

### **WYTYCZNE DO REALIZACJI BUDOWY PRZYŁĄCZY WODOCIĄGOWYCH**

#### **A. Wiadomości ogólne i lokalizacja przyłącza wodociągowego:**

1. Przyłącze wodociągowe to odcinek przewodu łączącego sieć wodociągową z wewnętrzną instalacją w nieruchomości Odbiorcy usług wraz z zaworem za wodomierzem głównym, który jest granicą odpowiedzialności eksploatacyjnej MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. Przyłącze wodociągowe zaleca się prowadzić najkrótszą możliwą trasą, bez zbędnych załamań w sposób prostopadły do istniejącej sieci wodociągowej.
2. Przejścia odcinków wodociągowych przez ścianę lub pod fundamentem należy realizować w rurach osłonowych.
3. Niedopuszczalne jest bezpośrednie połączenie instalacji wodociągowej zasilanej z miejskiej sieci wodociągowej z urządzeniami zasilającymi instalację z innych źródeł wody. W przypadku poboru wody z miejskiej sieci wodociągowej i z własnego ujęcia, instalacje wodociągową na ujęciu własnym należy zabezpieczyć odpowiednim zaworem zwrotnym.
4. W przypadku skrzyżowania lub zbliżenia trasy przyłącza wodociągowego z innymi sieciami uzbrojenia terenu należy zachować bezpieczną odległość pomiędzy realizowaną a istniejącą infrastrukturą i przewidzieć odpowiednie zabezpieczenie tego skrzyżowania lub zbliżenia, jeżeli jest to konieczne. Zaleca się aby w miejscu skrzyżowań z innymi sieciami uzbrojenia terenu odległość pionowa pomiędzy powierzchnią zewnętrzną przewodu wodociągowego i skrajnymi elementami uzbrojenia terenu nie była mniejsza niż 0,20 m, a w miejscach zbliżeń odległość pozioma mierzona w ten sam sposób nie była mniejsza niż 0,40 m.
5. Po wybudowaniu przyłącza wodociągowego a przed przystąpieniem do jego użytkowania należy go poddać dezynfekcji. Po dezynfekcji przewody należy przepłukać. Należy podjąć działania mające na celu zapewnienie, że woda wodociągowa z dodatkiem środka do dezynfekcji nie przedostanie się do użytkowanej części systemu zaopatrzenia (sieci wodociągowej).
6. MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. dopuszcza wykorzystanie istniejącego lub projektowanego przyłącza wodociągowego dla dostawy wody na cele przeciwpożarowe przy czym zapewnienie odpowiednich parametrów w instalacji wewnętrznej p. poż. (ciśnienie wody, wydajność, itd.) leży po stronie Inwestora. Za całość instalacji p. poż., jak również za jej eksploatację i opomiarowanie odpowiedzialny jest Właściciel (Inwestor) budynku.
7. Inwestor odpowiada za zapewnienie niezawodnego działania posiadanej instalacji wodociągowej
8. Przy opracowywaniu trasy przyłącza wodociągowego należy wziąć pod uwagę konieczność zachowania minimalnych odległości poziomych mierzonych pomiędzy skrajnią przewodów wodociągowych a skrajnią (obrysem) innych obiektów budowlanych, które to odległości podano w Tabeli nr 2. **W uzasadnionych przypadkach MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. może wyrazić zgodę na zmniejszenie odległości podanych w Tabeli nr 2. Wymaga to akceptacji na podstawie przedstawionego sposobu zabezpieczenia obiektu. Uzgodnienia wymaga również sposób wykonania zabezpieczenia w miejscach zbliżeń lub kolizji.**



**Tabela nr 2. Odległości minimalnych skrajni przewodów wodociągowych od obiektów budowlanych i zieleni (podane w metrach):**

Lp.	Obiekt budowlany lub zieleń		Odległość skrajni przewodu o średnicy		
	Rodzaj	Miejsce odniesienia do określenia odległości	DN<300	300<DN<500	DN>500
1	2	3	4	5	6
1.	Budynki, linia zabudowy	Linia rzutu ławy fundamentowej	Odległość projektowanej sieci kanalizacyjnej powinna gwarantować stateczność obiektu i zostać określona w oparciu o szczegółową technologię wykonania robót i przedstawione rozwiązania konstrukcyjne		
2.	Mosty, wiadukty	Linia krawędzi konstrukcji podporowych	2,0	4,0	5,0
3.	Tory tramwajowe	Skrajna szyna toru	1,8	2,2	3,0
4.	Linie energetyczne kablowe	Oś kabla	1,0		
5.	Linie energetyczne słupowe	Krawędź fundamentu słupa, podpory	1,0		
6.	Linie teletechniczne	Oś kabla, krawędź kanalizacji, oś słupa	1,0		
7.	Kanalizacja: - kanał - przewody tłoczne	Skrajnia rury	1,2 0,6	1,4 0,8	1,7 0,9
8.	Sieci ciepłownicze: - kanałowe - preizolowane	Krawędź podstawy kanału Skrajnia rury	0,7 0,6	0,9 0,8	1,0 0,9
9.	Sieci gazowe	Skrajnia rury	0,8	0,8	0,8
10.	Drzewa: - istniejące - pomniki przyrody	Punkt środkowy drzewa	2,0 15,0		

#### **B. Wymagania materiałowe:**

1. Do budowy odcinków przyłączy wodociągowych do budynków mieszkalnych należy stosować rury PEHD o specyfikacji PE 100, SDR 17, PN10. W przypadku zastosowania technologii bezwykopowych zaleca się stosowanie rur typu PEHD o specyfikacji PE 100 RC, PN 16.
2. Stosowanie rur wodociągowych z innych materiałów i innej specyfikacji niż wymienione powyżej wymaga uzgodnienia z MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o. przed przystąpieniem do budowy.
3. Średnicę rur przyłącza wodociągowego należy dobrać na podstawie wymaganego przepływu obliczeniowego wody dla danego obiektu. Dla typowych budynków mieszkalnych jednorodzinnych zaleca się stosowanie rur o średnicy nominalnej min. 32 mm.
4. Nie należy łączyć przewodów z różnych materiałów na jednym przyłączy wodociągowym.





5. Wszystkie elementy odcinka wodociągowego mające kontakt z dostarczaną wodą miejską powinny posiadać odpowiedni atest higieniczny dopuszczający ich stosowanie do przesyłu wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

**C. Wymagane zagłębienie i spadki dla przewodów wodociągowych:**

1. Odcinki wodociągowe należy układać na głębokości co najmniej 1,60 m (0,40 m poniżej strefy przemarzania, która w naszym regionie wynosi 1,20 m). W przypadku nie spełnienia powyższego warunku, odcinki wodociągowe należy zabezpieczyć przed przemarzaniem (należy zastosować rodzaj oraz grubość ocieplenia zgodnie z zaleceniami producenta) i obciążeniami od przewidywanego ruchu pojazdów. Nie należy układać przewodów przyłączy wodociągowych na głębokości większej niż 2,50 m.
2. Rury wodociągowe należy układać ze spadkiem jednolitym w kierunku sieci wodociągowej wynoszącym minimum 0,4%.

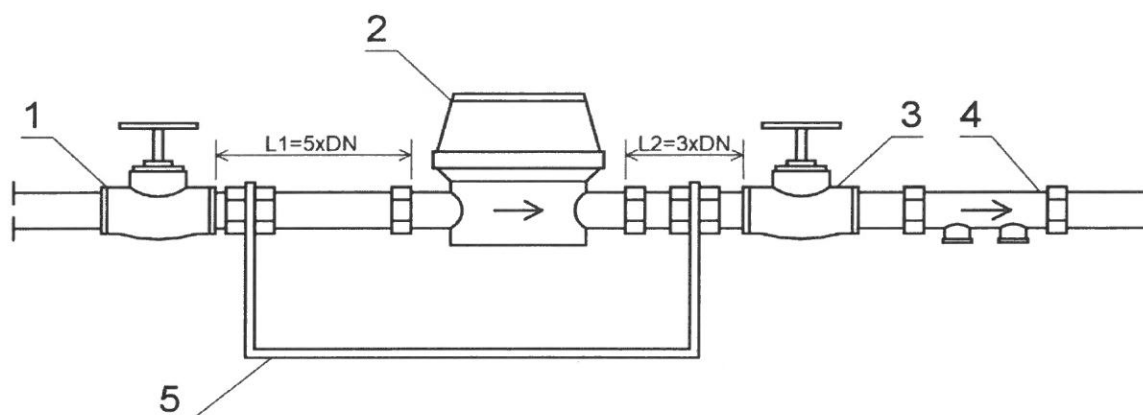
**D. Układanie rur wodociągowych w wykopie i wymagania montażowe:**

1. Połączenia rur PEHD i zmiany ich kierunków (z zastosowaniem odpowiednich kształtek) należy wykonywać poprzez zgrzewanie doczołowe lub elektrooporowe.
2. Na przyłączy wodociągowym, możliwie blisko punktu włączenia do sieci wodociągowej należy zainstalować zasuwę odcinającą bezdławnicową ze skrzynką żeliwną zasuw. Pokrywa skrzynki żeliwnej do zasuw w terenie nieutwardzonym powinna znajdować się ok. 10 cm ponad poziom terenu, a sama skrzynka powinna być obrukowana. Trzpień zasuw odcinającej powinien znajdować się 15 cm - 20 cm poniżej pokrywy skrzynki do zasuw oraz należy go zabezpieczyć rurą osłonową o długości 50 cm.

**E. Zestaw wodomierzowy:**

1. Zestaw wodomierza głównego powinien być umieszczony w piwnicy budynku lub na parterze za pierwszą ścianą zewnętrzną, w wydzielonym, łatwo dostępnym i wentylowanym miejscu, zabezpieczonym przed zalaniem wodą, zamarzaniem oraz dostępem osób niepowołanych. W budynkach mieszkalnych wielorodzinnych, zamieszkania zbiorowego i użyteczności publicznej miejscem tym powinno być odrębne pomieszczenie.
2. Zestaw wodomierzowy w budynku należy projektować na ścianie na wysokości minimum 0,40 m i maksymalnie 1,70 m dla wodomierzy skrzydełkowych i objętościowych a dla wodomierzy o średnicach powyżej DN 40 (w tym sprzężonych, śrubowych i elektromagnetycznych) maksymalnie na wysokości 1,20 m. Zestaw wodomierzowy powinien być montowany nie dalej niż 1,0 m od wejścia przyłącza wodociągowego do budynku. Temperatura w miejscu zainstalowania wodomierza nie powinna być niższa niż 4°C.
3. Zabrania się zasypywania wodomierzy opałem, zastawiania meblami, sprzętami gromadzonymi w piwnicach oraz innych pomieszczeniach. Z uwagi na konieczność zapewnienia prawidłowej emisji sygnału z modułu radiowego umieszczonego na wodomierzu (w przypadku odczytu zdalnego) zabrania się również zastawiania wodomierzy arkuszami z blach lub innymi elementami ze stali oraz metali kolorowych.
4. Przed zainstalowaniem wodomierza rurociąg powinien być przepłukany w celu usunięcia zanieczyszczeń mogących uszkodzić wodomierz lub spowodować ograniczenie przepływu.
5. Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o. kupuje, instaluje, utrzymuje i zleca legalizację wodomierza głównego.
6. Za zaworem odcinającym (za wodomierzem) będącym granicą odpowiedzialności MZWIK w Nowym Targu Sp. z o.o. należy zamontować zawór antyskażeniowy wg PN-EN 1717:2003.

7. Schemat zestawu wodomierzowego i jego poszczególne elementy przedstawiono na poniższym rysunku:



**OBJAŚNIENIA:**

L1 - odcinek prosty przed wodomierzem równy długości 5 średnic wodomierza (5d)

L2 - odcinek prosty za wodomierzem równy długości 3 średnic wodomierza (5d)

1 - zawór przed wodomierzem

2 - wodomierz

3 - zawór za wodomierzem

4 - zawór antyskażeniowy typu EA (ujęcie wody miejskiej) lub zwrotny (inne ujęcie)  
[niewymagany w przypadku opomiarowania wody bezpowrotnie zużytej]

5 - konsola wodomierzowa

**F. Studnie wodomierzowe:**

1. W przypadku braku możliwości zainstalowania zestawu wodomierzowego w budynku lub gdy pomieszczenie, do którego wprowadzony jest przyłącz nie spełnia określonych wymagań, zestaw wodomierzowy należy zamontować w studni wodomierzowej znajdującej się na zewnątrz budynku.
2. Studzienkę wodomierzową należy projektować również na odcinkach wodociągowych o długości przekraczających 15 m. a także w przypadkach szczególnych wynikających ze specyfiki obiektu zasilanego w wodę, uzgadnianych z MZWiK w Nowym Targu Sp. z o.o.
3. Studnię wodomierzową należy wykonać z kręgów betonowych lub z gotowych prefabrykatów o średnicy min.  $\varnothing 1000$  mm. Powinna być ona zlokalizowana w miejscu dogodnym technicznie, jak najbliżej punktu włączenia do głównej sieci wodociągowej, najlepiej w terenie zielonym, należącym do Inwestora. Studzienka wodomierzowa powinna być wykonana z materiału trwałego, mieć stopnie lub klamry do schodzenia oraz otwór włazowy o średnicy co najmniej 0,60 m w świetle, zaopatrzony w dwie pokrywy, z których wierzchnia powinna być dostosowana do przewidywanego obciążenia ruchem pieszym lub kołowym. Studzienka wodomierzowa powinna również mieć zabezpieczenie przed napływem wód gruntowych i opadowych, zagłębienie do wyczerpywania wody oraz wentylację.
4. Wykonanie i eksploatacja studni wodomierzowej leży w gestii Inwestora.
5. W szczególnych przypadkach (np. budownictwo segmentowe) dopuszczalne jest lokalizowanie dwóch i więcej wodomierzy we wspólnej studni wodomierzowej.

